

Viðmerking:

Rennibreyt í eyggsjón

Tað var við blandaðum kenslum, tí sessaðist til fyrsta dystin á nýggja fót bóltsvøllinum í Havn tann 9. juli. Gleðilist var tað nú at kunna uppliva okkara landslið í Gundadali, sjálvum miðdeplinum fyrri allan ítrótt í Føroyum; men minni gleðiligt var tað at mega staðfesta, hvussu hugsjónarloysi og einrindaleyst sjálv-søkni tykist at hava beint fyrri góðu ætlanini um eitt landsins ítróttastadion í Havn, sum umframt at nøkta professionellu krøvini hjá fót bóltinum eisini skuldi birta upp undir frælsa ítróttin í landinum og verða eitt fritíðar- og menningarstað hjá skúlaungdómi og fólki annars.

Poul Michelsen hevur uppið borið bæði heidur og tøkk fyrri tað megnar arbeiði, hann hevur lagt í hetta mál til frama fyrri føroyskan fót bólt. Men hugburðurin

hevur verið so einoygdur og framferðin so ráðarík og ódemokratisk, at úrslitið nú má vekja vreiði og ónøgð hjá mongum.

Tað ljóðaði av skili og erligum vilja, tá ið tað í tí nýggja uppskoti, sum Grunnurin Tórsvøllur í fjór heyst fekk undirtøku til bæði frá býráði og landsstýri, varð talað um try byggestig, har umstøður til frælsan ítrótt vóru triðja stigið. Men tað má undra, at ikki eisini býráðið dugdi at skilja tað sum bert skálaskjól og kávalæti, at sparring skuldi vera í tí at byggja áskoðararampa omaná, har sum rennibreyt skuldi leggjast seinni.

Havi áður skýrt tað eina beistagerð, tá ið menn, meðan áheitanir til býráðið um útvegi til rennibreytastøði vóru undir viðgerð, dundradu og leikaðu í ein leygar dag uppi í Gundadali til tess,

áðrenn tað arbeiði á nakran hátt var aktuelt, at fáa sett tvey undirslog til áskoðarapláss á beinið fyrri at visa, at nú var ov seint at gera nakað við rennibreyt. Og tá áskoðaraplássini sunnan og vestan fyrri grasvøllin eisini vóru sett inn á rennibreytarøkið, hóast har onki var at spreingja og beina burtur, máttu sjálvst hesir fót bóltframherjar kent tað sum eina háan móti egnum trúvriði.

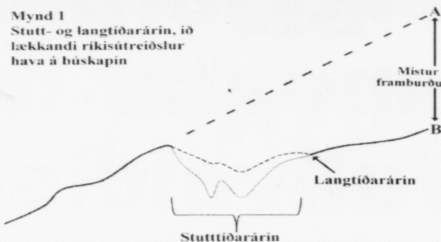
Men framhaldandi hevur Poul Michelsen í bløðnum borið tvey boð frá sínum teknikarum, at tað var lítið fyrri at taka áskoðaraelementini niðuraftur, tá ið landsdystasesongin var av.

So seint sum seinasta mikudag hevði Poul tað áttat frammi í Sosialinum, at «um endalig figging fæst, og politiskur vilji er fyrri tí, kunnu áskoðaraplássini flytast». At politiskur vilji er í býráðnum fyrri rennibreyt,

hevur borgarstjórin fleiri ferðir so staðiliga váttað. Sambært Poul Michelsen í Sosialinum 21. april, kostar tað ikki meira enn »millum try og fyra hundrad túsund krónur at taka elementini niður, flyta tey og seta tey upp aftur«. Tað má tí vera orsök til at vænta, at Leivur Hansen nú fer at mæla til í býráðnum, at peningur til hetta endamál verður brúktur av teirri fyrstu av teim trimum milliónunum, sum býráðið hevur játtað til rennibreyt.

Talan um at leggja breytina t.d. uppi í Hoydolum er púra burturvið, um hugsað verður um pening; tí tað er tó inni á tankanum um serstaka atletikkstadion, og tá munar ikki árlig milliónajátt um yvir tríi ár, men heldur krevjast tríati.

Ólavur Hátún



Landsbankastjórin pellaði

Stutt eftir at bókin kom út, hoyrði eg í útvarpinum landsbankastjóran útleiggja skriftirnar. Niðurstøða hansara var, at blokkurin úr Danmark kundi skerast niður yvir nokur ár, tí hetta kundi uppvigast av einum varisliga mettum árligum búskaparvøkstri her heima um 2%. Eg kundi ikki lata vera við at hugsa, at ein vøkstur kundi brúkast nógv betri, td. at fáa okkara sosialu veitingar á hædd við tær donsku. Eisini hugsaði eg, at um allur okkara vøkstur fór til at uppviga blokkin úr Danmark, so blivu vit aftur úrsígd í ólukkumát í mun til grannar okkara. Mær kom fyrri, at hetta var ein sjálfvígja at taka fram í hesum samanhangi. Eg roknaði tí við, at landsbankastjórin fór at koma inn á hetta, fyrri at geva eina meira fullfíggaða mynd av týðninginum av blokkinum. Men tá prátið var av, sat eg eftir við tí kenslu, at hann royndi at billa fólki inn, at vit kundu sleppa okkum av við blokkin, uttan at hetta hevði størvegis ávirkan. Eg helt tí, at her var bara hálvur

sannleikin sagdur. Nú eg sjálvur havi kagað í bókina, haldi eg meg hava funnið eina mynd, sum lýsir hvat hendur við búskap okkara, um blokkurin verður einvíst skorin niður yvir eitt ávíst áramál, heldur enn at lata náttúrligar tillagingar fara fram. Myndin er at finna í Hvítubók á síðu 141. Undirritaði hevur loyvt sær at leggja inn punktini A og B, fyrri at vísa verandi gongd í mun til útlitini sambært fullveldisætlanum.

Við verandi framburði, m. a. við hjálp frá blokkinum, veksur búskapur okkara fram móti A. Sambært fullveldisætlanum við minkandi ríkisveiting verður fyrst eitt áramál við um-broyttum tíðum og síðan verður ein nógvi minni langtíðarvøkstur fram móti B. Munurin verður ófrávikiliga ein mistur framburður.

Bert at siga hálvan sannleikan kalli eg at pella. Niðurstøða mín er tí, at hendan dagin pellaði landsbankastjóri okkara í útvarpinum.

Bjarti Thomsen, Argir

Hvat vilja politikkarir í Føroyum við útróðrinum?

Lógin um mánaðarligan minstaförvinning, sum var víðitíkin í 1997, er ein deyðadómur skipan fyrri útróðrarmannin, so sum hon er í dag. Eg begrundi hetta á tann líta fisk og ringa veðurlag sum hevur verið í 1999.

Man er altíð skjótur at fara eftir politikkarum, at teir hava gjørt so og so, men teir hava alla skyldina í hasum sjálvur, av tí at tá 4 ár eru gingin, tá koma teir grátandi og látandi um at

velja seg, tí so skulu teir gera bæði eitt og annað fyrri teg. Men nú ber ikki til at trúgva politikkarum longur. Í dag hava vit ongan góðan, og ongan hava vit hoyrt siga eitt positívtt orð um útróðrin.

Tann skipan sum er nú við mánaðarligum minstaförvinningi má broytast, tí hon hevur einki við inn-tøkutrygd at gera. Saman við tí okta veiðutrysti, sum nú verður oyst inn á tær innaru leiðirnar, vil tað bert

fóru til at fleiri og fleiri detta burturúr og koma í ta støðu, at einki grundarlag er til at betala teirra investering aftur við. Tá vit hugsa um, at útróðrarmenn mótevnis øðrum portum av fiskiskipaflotanum hefta persónliga fyrri síni skuld, vil hetta í síðsta enda fóru við sær, at onnur virðir eisini verða tikin frá teimum.

Eg vil tí heita á politikkarar um at taka víðurskiptini í útróðrinum upp og gera upp við seg sjálvan, hvønn

leiklut hesin parturin av fiskiflotanum skal hava í framtíðini. Við tí ferð ið tað verður minkað um veiðimøguleikarnar hjá útróðrinum, ber til við vissu at siga, at ikki er long tíð eftir til alt liggur steindeytt. Tí má hetta henda so skjótt sum gjørligt.

Við heilsan
Mílson Berg,
Tvøroyrar Útróðrarfelag

Størsti ferðafaldarin nakrantíð í Føroyum

Nú um dagarnar kom út Faroe Islands Touristguide, sum reklamuvirkið Sansir gevur út. Faldarin er tann størsti ferðafaldarin, sum nakrantíð er útgevin í Føroyum. Hann er nú heilar 100 síður til stóddar. Hetta hevur latið seg gjørt, tí at Faroe Island Tourist Guide og Around the Faroe Islands hava lagt saman.

Hesaferð er ferðafaldarin givin út á trimum málum: enskum, donskum og týskum. Faldarin er prentaður í 50.000 eintøkum tilsamans. Umframt hetta verða allar upplýsingarlagdar út á internetið á www.faroeislands.com.

Greinarnar eru broyttar nakað í mun til seinast og ein nýggi grein er skrivað um list og mentan. Tekstur-in til økini og gulu síðurnar eru dagfóður í samráð við kunningarstovurnar.

Sum nýggjar tættir í hesum ferðafaldaranum kunnu vit nevna: Yvirlit yvir gistingarmøguleikar við hentleikaávisingum, yvirlit yvir

vegalongd millum bygdir- og yvirlit yvir hentleikar í bygðum er sett í skemaform.

— Til tess at kunna gera Faroe Islands Tourist Guide enn betri, hava vit gjørt eitt spurnarskema, har fólk kunnu siga sína hugsan um ferðafaldaran, sigur reklamuvirkið í tíðindaskrivi.

— Vit kunnu øll gleðast um, at Absalon Hansen hevur ferðast víða um í landinum seinastu tíðina, tí tað sæst aftur í myndarvalinum. Ivaleyst fara vit í framtíðini at gleðast upp- aftur meira um vaksandi myndasavnið hjá Absaloni.

Á Sansum siga tey, at tey hava gjørt sær ómak við at geva myndunum so gott pláss sum gjørligt. Myndirnar eru munandi størri í hesum ferðafaldaranum enn í teimum undanfarnu.

Greinarnar eru skrivaðar av Gunnari Hoydal. Ferðamaðurin Jørgen Nybo hevur skrivað greinina Lystfiskerens gyldne time og Michael

Reveal hevur skrivað Hiking Experience. Tekstur-in til økini er upprunliga skrivað av Gunnari Hoydal í samráð við kunningarstovurnar og er síðan dagfóður.

Nýggju týsku umsetingini hevur Ulf Timmermann staðið fyrri, Sheila Arnskov hevur umsett nýggju partarnar og gjøgnumgingið verandi partarnar av ensku útgávu og Ingigerð á Trøðni hevur gjøgnumgingið ta donsku útgávu.

Ingigerð á Trøðni hevur samskipa arbeiðið hjá kunningarstovunum.

Gulu síðurnar hava Sansir og Ingigerð á Trøðni staðið fyrri, og kunningarstovurnar og Ferðaræðið hava gjøgnumgingið tær.

Ferðaræðið hevur vegleitt og eisini gjøgnumgingið faldaran.

Heimasíðan www.faroeislands.com verður eisini dagfóður ein av fyrst komandi døgum.

Tann nýggja enska heimasíðan verður klár í dag, og tann danska og týska verða

klárar um ein mánað.

Sum nakað nýtt fær heimasíðan nýtt útkast og verður útbygð í mun til verandi heimasíðuna við kortum, myndagallari. Heimasíðan fer at hava leinkju til øll tey, sum eru við í faldaranum, og fleiri leinkju til aðrar heimasíður við upplýsingum um Føroyar.

Heimasíðan er higartil gjørd uttan meirkostnað fyrri lýsaran.

Útgevarin er Sansir, sum eisini hevur staðið fyrri lýsingum, prentgerð og samskipan av útgávu.

Umframt at faldarin, sum er givin út á trimum málum, er prentaður í 50.000 eintøkum, so sæst hann eisini á internetinum á heimasíðuni www.faroeislands.com.

Tað er reklamuvirkið Sansir, sum hevur gevur út henda forkunnuga lesnaðin til fremmanda ferðamannin

